

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-és szám,  
hová a lap szellemi részét illető  
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitsz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizeté-  
sek és a lap szétküldésére vo-  
valkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1899.

XXVIII. évfolyam, 271. szám.

Hirdetési árak:

Egész évre	12 ft.
Félévre	6 "
Negyedévre	3 "
Egy órára	1 "

— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetés  
irodáiban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap esti 8 óráig.

Szombat, november 25.

## Az új kvóta.

Budapest, november 25.

(P. C.) A monarchia két államának kvótaküldöttségei ismételt megszakított tárgyalások után végre megállapodáshoz jutottak, melyet közvetlen a parlamentek fognak tárgyalni, anélkül, hogy a király döntését kellene provokálni. A megegyezés 34:65:6 kvótaszámokban történt s ez Magyarországra nézve kerek 3% emelést jelent, ami a folyó évi közös költségvetés alapul vétele mellett 3:3 millió forintnyi emelkedésnek felel meg. Ennek a ténynek, melyet számszerűleg csak az Ausztriától nyert ellenértékekkel lehet indokolni, elégséges indokát találhatjuk a politikai helyzetben és annak tarthatatlanságában. Az osztrák viszonyok úgy kihagyódnak, hogy már a monarchia tekintélye kezdte megszenvedni és az egész kiegyezés perktuálása kétesnek látszott. És ámbár a kvótakérdés nem tartozik a kiegyezési kérdések komplexumához, az osztrák birodalmi gyűlés minden pártja abban mégis, ugyan nem határozottan kijelentett, de világosan kivehető juktimot statuált. A kvóta kérdését el kellett dönteni, hogy a kiegyezés 1900. január 1 én életbe léphessen.

Ez egyik oka volt a magyar küldöttség előzékenységének és engedékenységének. Másik ok az volt, hogy Magyarországon nem akarták a koronát belevonni a pártok üzemébe. Ő felségét kinosan érintette volna, ha döntenie kell a kvótakérdésben, ha felemeli Magyarország kvótáját és a vitatkozó felek egyikének mindenesetre vélt, vagy valóságos igazságtalanságot okoz. E kényszernek a koronát kitenni nem akarták, nem volt szabad és Magyarország nagy lojalitását bizonyítja, hogy egy valóban kinos helyzet elkerülése végett az engedékenység végső határáig ment. Magyarország áldozatkészsége és valóban bámulatraméltó ragaszkodása a koronához előbb-utóbb megtermi gyümölcseit.

A magyar küldöttség engedékenységének indokolása kézzel fogható finánciális tekintetben és csak azokat az anyagi előnyöket kell mérlegelni, melyeket Magyarország kivivott és megítélni, vajjon megéri-e azokat az anyagi áldozatokat, melyeket értük adtunk.

Eltekintve az erkölcsi és politikai felsőbbbségtől, melyet Magyarország biztosítani tudott magának, a fogyasztási adók átutalása után oly összeget nyertünk, mely az eddigi számítások szerint körülbelül négy millió forintot tesz. További siker, mely pénzügyi súlylyal bír, az állategészségügyi egyezmény megkötésében van és a bankkérdés rendezésének anyagi előnyeit alig lehet mérlegelni.

Mindent egybevéve, Magyarország a kvótakérdés megoldásával és a parlamentek egymásközti való megegyezésével meg lehet elégedve. A parlament, mint a népkarant kifejezése, megoldja a kérdést, a kormánynak ehhez alkalmazkodnia kell és a korona megnyugvással szentesítheti a megoldást, mert fontos lépés az ő Felsége népeinek békességéhez. Szám szerint nem lehet: volna Magyarországra róni az áldozatot, de nagy politikai okosság volt önkényt elvállalni az áldozatot és a koronát meggyőzni, hogy az osztrák-magyar monarchia sulypontja Magyarországon van.

## Ingyenélők.

Nagybecskerek, november 25.

A fővárosi lapok egy rövidke hírecskét közöltek, melyben mindössze annyi foglaltatott, hogy egy francia nevelőnő, aki keresetéből egy lódoktorjelöltet segélyezett és juttatott diplomához, meggyilkolta önmagát, mert a már diplomás lódoktor a faképnél hagyta.

A sebesen dolgozó riport nem ér reá a dologgal bővebben foglalkozni, nem tekint a rugókat, amelyek a szerencsétlen nőben megérlelték az elhatározást, nem vonja le az üdvös-séges tanulságot, okulásul mások számára.

Elfacsarodik az érző szív, ha arra a

szerencsétlen teremtsére gondol, aki tanult 21 éves koráig és midőn négy nyelven tökéletesen bírta a grammatika szabályait, a mi szép fővárosunkban telepedett meg, 12 évig járta a tanítás robotját, az emeleteket, félretenni akarva keresménye felét öreg napjaira. A véletlen egy ingyenélőt vetett útjába. Megtakarított pénzét ez az élő takarékpénztár nyelte el. Itt azt remélte a boldogtalan, hogy uzsora kamatot szedhet keservesen összekuporgatott pénze után, mert ez az urforma ember pumpolta 12 éven át és aztán könyörtelenül elhagyta. Oda volt a pénz, oda a becsület, oda minden...

Naponta olvasunk az újságokban hasonló ingyenélő exisztenciák viselt dolgairól, de hány eset van, midőn ezek a dolgok nem kerülnek nyilvánosságra.

Különös, hogy midőn a nők egyenjogúsításért annyian küzdenek, midőn betöréses lopásért fegyházba visznek bárkit, nem alkotnak törvényt a nő védelmére. Miért nem kérdezik az utcai leányt, ki volt a te bünszerződ? No meg a halálba menő szerencsétleneket miért nem boszulja meg a törvény. Igenis mert egy szép nőt csóktól, jó hírnévtől megrabolni a szerelem ürügye alatt, csak siker, de nem bűn. A nő manapság szabad préda, amely után bárki kinyújthatja kezét. Főleg, ha gondozott körme és csinos bajusza van.

És ezek az urak szuggerálnak, szédítenek — parfüm-nel. Amde csak görények ők, mert a tyukokon próbálják ki erejüket és az ő szédítő szerüktől kábul meg annyi csibe, sőt gazdag tollazatu vén tyuk is. Így aki hálójukba kerül, menthetetlenül elveszett.

Az efféle ingyenélőket, kik lepke módra lepik el elegáns öltözetekben a kávéházak, szalonok, de főleg az önálló keresetre utalt, vagy kis tőkével rendelkező hölgyeket, hogy szerelmi sutogás és vallomás közt kicsalják kölcsönök alakjában a pénzüket, melegen ajánljuk a rendőrség jóakaratu figyelmébe.

Mert vannak ilyenek minden bokrban, Budapestben úgy, akár Becskereken. Vegyenek, váltsanak számot maguknak s akár a hordárok, állják el az utcasarkokat. Hisz eddig is csak ezt tették — engedély nélkül. Lessék csak to-

## A „TORONTÁL” tárcája.

### A Makkabeusok ünnepe.

— A „Torontál” eredeti tárcája. —

A gyengék küzdelme az erősekkel. — A lelkiállapot a stratégiában. — A hazaszeretet és a vallási rajongás hatásai. — Juda Makkabi és seregének győzelme. — A szentelt olaj és a 8 napig égő gyertyácskák. — A vallások külsőségeiben kölcsönöznek egymástól. — A XVI. század vallásos elbeszélő irodalma. — A Makkabeusok könyvét több író feldolgozza. — A vallásosság hanyatlása. — A mécsék, mint gyermekségem legédesebb emlékei.

Nem ritka a világtörténelem keretében, hogy egy kiaded, de bátor csapat hatalmas ellenfelén győzedelmeskedik. A népek mondái szívesen jegyzik fel a testi gyengeség viadalát és győzelmét az erő felett. Dávid bottal kezében indul a jól fegyverzett óriás Góliát ellen és egy parittyakövel öli meg. Toldinak valósággal tréfa a hencseregő cseh bajvivó legyőzése. A mit a mondák az egyesről jegyezték fel, azt a történelem egész népekről. Így Ábrám patriarcha 318 emberével négy királyt győz meg. Gideon 300 emberrel veri meg az amalekitákat. II. Mohamed szultán kétszázszázernyi seregét szégyenletesen futamítják meg Nándorféhevár alól Hunyadinak egy Kapisztrán nevű koldusbarát által lelkesített hadai (1456). Dobó István és Mecskai 1094 katonával, 824 paraszttal és leányok meg asszonyok egy lelkes kis csapatjával védik meg Eger várát Achmed és Ali pasák egyesült seregei ellen, szégyenletes futásra kényszerítve az ellent.

Leonidas, a görögök vezére 480-ban Kr. e. 300 spártai és 700 thespiei katonával mer szembeállni Xerxes roppant seregével, melyet 1,700,000 gyalogosra, 80,000 lovasra tesznek; mi: hajóhada 1200 hadi és 3000 eleség vivő hajóból állott. S csak egy Ephialtes gyalázatos árulása okozza vesztüket. Még ugyanazon évben azonban Themistokles és Aristides vezetése alatt s salamis csatában az óriási perzsa hajóhadat bátran megtámadták és a görög név örök dicsőségére megverték. Néhány védelmi, majd több támadó háboru után a perzsákat végleg kiszorítják a görög földről.

Kutatván ezen szinte hihetetlen dolgok lehetőségét, arra a tanulságra fogunk jutni, hogy a hadtudományak nemcsak a seregek létszámával és felszerelésével, a harcér stratégiai felfegyverzésével, hanem a katonák lelki állapotával is számot kell vetnie. A lélek egyes erősebb érzelmei óriási akaratot tudnak kifejteni. Családjának védelme a gyengének erőt ad; s ha kölkeket megtámadják, a fenevad nálánál sokszor erősebb vaddal is birokra kel. A hazaszeretet és a vallási rajongás első sorban ilyen érzelmei. Hazája védelméért a honfi családja nyugalomát, biztos jövőjét, saját vagyonát és életét áldozza fel.

Az anya nem siratja a harcban elhalt gyermekét és maga akasztja magát a nyakába a pajzsot és szavakkal: „ezen vagy ezzel.” Ha a honszeretettel a vallási rajongás is egyesül, úgy a kicsiny népet oly hatalmasá tehetik, hogy a nálánál százszorta nagyobb ellenfél fölött is diadalt arat. A mohamedán hit sarkitétele a hitért való tüzzel-vassal küzdés.

A harcban elesőre a másvilágban a gyönyö-

rök egész sora váraakozik. Eszbontó hurik ölelő karjaiban egy Eden minden üdvözítő gyümölcsét élvezve élnek ők majdan le napjaikat időtlen időkig. Ha ehhez hozzávesszük a predesztináció tanát, mely szerint sorsát, mely az Ur könyvébe van beírva, halandó amugy sem kerülheti el; nem csodálkozhatunk azon, hogy szinte hihetetlen rövid idő alatt a mohamedán hit a félvilágot hódítóan bejárta.

A hazaszeretet és a vallási rajongás felbuzdulásának egy gyönyörű példáját írja le a Makkabeusok könyve is. Antiochus Epifanes, óriási birodalmak urának szemet szur a birodalmában élő marék zsidó és irtóháborut kezd ellenük. Eltiltja vallásuk gyakorlatát, lerontja templomaikat és arany meg ezüst edényeiket prédálul viszi. Végül meghagyja, hogy Izrael népe az ő istenei oltárainál mutassa be szokott áldozatát; istenek oltárain, kik szemeikkel nem látnak, füleikkel nem hallanak, ajkuk pedig beszédre nem nyílik. Parancsát csak kevesen teljesítik, legtöbbje hitének áldozatául esik. A Makkabeusok könyvében a mátyromságnak egy néhány gyönyörű esetét találjuk, minők az irástudó Eleázár, az anya és fiának dicső halála. A kétségbeesés, a haza és a hit védelme újra csodát teremt, mint annyiszor a történelemben. Matathias főpap bátor és istenfélő fia. Juda Makkabi sereget gyűjt. S a maroknyi sereg leveri Apollonius és Lyaias óriási seregeit, melyeknek felszereléséből az elefántok sem hiányzanak. A szentségtelen csapatok orgiáitól megtisztítva a szentélyt, újra áldozatot mutathatnak be Adonajnak. Egy kevéske szentelt olajat találunk, mely 8 napra elég, míg újat készíthetnek. A hősi-

Hivatalos melléklet nélkül.

vább is az erényes és dolgozó nőket, kik mint szorgalmas méhek, nekik keressenek — a heréknek.

Valóban kívánatos az esküdtzéki ítélkezés behozatala, hogyha t. i. egy-egy ilyen gentlemant a kifosztott kedvese lepuffant egy revolvernek nevezett fényes szerszámmal, hát egyszerűen mentse föl.

Hisz efféle striccik megfordulnak majdnem minden családnál. A dologtalanság termeli ezeket az ingyenélőket, kiket talán csak az eljövendő század fog elpusztítani, amelynek a jelszava lesz a munka és le az ingyenélőkkel!

## HIREK.

### Tájékoztató.

December 11. Közig. biz.

A gőzfürdő mindennap reggeli 6 óráig délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken d. u. 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óráig; ugyanazon napokon 6-1 óráig este urak részére is. A kád-fürdő egész nap este 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óráig nyitva marad.

— Vasuti ülés. A T. H. E. V. igazgatósága ma délelőtt dr. Dellimanics Lajos elnöklésével ülést tartott, amelyen folyó ügyeket intéztek el.

— A szerkesztőség köréből. Mai naptól kezdve lapunk belső dolgozótársa lett Ballier Sándor hírlapíró, a vidéki hírlapíró gárda egyik kitűnő tagja, ki a napisajtó számos előkelő organumánál működött kiváló sikerrel.

— A krassószörényi iskolák. Krassószörény vármegye törvényhatósága tegnap küldöttségileg tisztelt dr. Wlassics Gyula vallás és közoktatási miniszternél, a vármegye területén levő nem állami iskoláknak az állam kezelésébe való átvételét kérve. A küldöttséget Graenzenstein Béla pénzügyi államtitkár vezette. A miniszter megígérte, hogy a kérelmet, a mennyiben módjában lesz, szívesen teljesíteni fogja.

— Vasutasok munkaszünete. A vasuti alkalmazottaknak mindeddig csak kivételesen volt szabad vasárnapjuk és ünnepük: rendes körülmények között ünnepnapokon a vasutasok csak úgy szolgálatot végeztek, mint hétköznapon. Hegedüs Sándor kereskedelemügyi miniszter most az államvasutak igazgatóságához rendeletet intézett, melyben intézkedik, hogy a vasuti hivatalnokok és altsztek is ren elkezzenek pihenő napokkal a vasárnap és sátoros ünnepeken csakis oly mértékben vételessen igénybe, amint azt a halasztást nem tűrő forgalmi ügyek elintézésére kívánja. A miniszter e reformot a vezetése alatt álló miniszterium tisztviselői közt már régebben meghonosította a mostani rendeletében annak a reményének ad kifejezést, hogy a vasárnapi munkaszünetről szóló törvény intenciójának a megvalósítása nem fog az államvasutak ügymenetének a forgalomnak hátrányára szolgálni. Bizonyára üdvös és követésre méltó intézkedés ez a legjobban igénybevett tisztviselőkkel szemben.

őnfeláldozás, a haza és hit szeretetében és védelmében kifejtett bátorság, az isteni segedelem e szép napjai nem mentek feledésbe. Kiszlev hó 25 től 8 napon át mécses gyújt a zsidó hívő, hogy buzgón megülje a felavatás (Chauukka) ünnepét. Az ünneplés módja külsőleg valamelyest emlékeztet a karácsonyra. Körülbelül egyazon időre esik mindkettő a az olajmécs vagy kis gyertyák gyújtása is közös. Általában szeretnek a vallások külsőségeiben egymástól kölcsönözni. Zsidó templomokban és tantermekben hangzottak fel az első keresztény tanítások és zsidók voltak az új hit legelső buzgó követői. Kezdetben még a zsidók ünnepeit ülik, később csak egy-egy momentumot vagy külső jelvényt tartanak meg, míg az ünnep egészen más jelentőséget nyer. Így egyesik a kenyérhagyó és husvét, hetek ünnepe és pünkőd, purim és farsang, chanukka és karácsony időben és egy-egy külsőségekben, mint a husvétit tojás, a pünkődi virág, a farsangi tánc és mulatozás, a karácsonyfa kis gyertyái.

A Makkabeusok könyvének szép történetét a XVI. század több protestáns költője is feldolgozta. Ebben a mozgalmak korában a vallás képeztén a legnagyobb érdeklődés tárgyát, protestáns papok és tanítók az ó-testamentumból vett elbeszélésekkel kívánják ellátni a felszaporodott olvasóközönséget. Szerkesztés, verselési technika és előadás tekintetében nagyon gyarlók; de írják nem is kívánnak költők lenni, a szükség kényszeríti őket verselésre, nem pedig szívük érzése.

Igy írják meg a harc történetét Déssi (Desu) András, Czeglédi Nyiri János; Eleázár

— Szász Károly Laukának. 60 éves írói jubileuma alkalmából a következő szívélyes levélben üdvözlő Szász Károly a mi kedves Guszti bátyánkat:

Budapest, 1899. november 18.

Szeretve tisztelt Kedves Barátom!

Három hétig ágybaszögeltt szobámba zárt ideglázom miatt csak ma jutottam ahhoz, hogy a lakásomtól ugyanazon az emeleten alig 10 lépésre levő hivatalos szobámba átjöhettem! Ennek tulajdonítom, hogy csak most jöhetek én is, 60 éves irodalmi pályához szivből eredő üdvözlésedhez.

A 70 évet én ez év június 15 én betöltöttem a irodalmi pályámon — melyet 1847-től számíthatok — már tulvagyk az 50 en. 1848 óta ismerlek; mikor 49-ben, a fegyverletételkor szerencsésen megszöktem a bujdosva rejtőzködtem, a Tizza fiuk, (különösen Kálmán, kivel Debreczenben együtt szolgáltam a vallásügyi miniszteriumban) engem az általok rám ruházott Butter Flórián név alatt kerestek — tudakozódtak utánam. E névvel vagyok, már ötven év óta! — veled összekötte! S utolsó találkozásunk, Nagy-Becskerekén jártamkor volt, nem tudom hány, de nem is igen sok év előtt.

Ah, akkor még — mindig szép s mindig kedves — feleséged is élt, ki jóságával s kedvességével engem is lebilincsel; most örömed ünnepe nekem csak az fáj, hogy Ő azt nem érte meg s abban már részt nem vehet!

Es még is azt kívánom — vajha minél később lásd őt viszont. Ott a hol ő van, tiz év csak tiz másodperc.

Isten áldjon, kedves Gusztim, (Vadnayaal csak így szólítottak!) s éltesen, hogy barátidnak s köztök nekem is (ha még azt érném!) örömeimre szolgáljon, mindig vidám s mindenkit vonzó és lekötöző egyéniséged.

Igaz, őszinte barátod

Szász Károly.

— Halálozás. Légrády Károly országgyűlési képviselőt, a „Pesti Hírlap“ kiadótulajdonosát nagy vesztesség érte nejének elhunytával. Légrádyt ma délután temették el nagy díszszel, a jó barátok és ismerősök nagy részvételével.

— Leégett palota. Fővárosi levelezőnk írja: Gróf Festetich Taszilónak az Eszterházy és Főherceg Sándor-utca sarkán épült hatalmas palotája tegnap délután kigyuladt és nagy részben leégett. A tűz a tetőben, a termekben, a butorokban nagy kárt okozott, a mely hozzávetőleges számítás szerint 50.000 fortra rug, de különben is biztosítva volt minden, ami elégett. Az éppen falkavadászatról visszatérő gróf Csekonics Endre és fia voltak az elsők, a kik intézkedéseket tettek a tűz elfojtása iránt. A Keszthelyen tartózkodó grófot és családját táviratilag értesítették a tüzesetről.

megható históriáját egy névtelen költő, Boremisza Miklós és Zombori Antal Antiochus kegyetlenkedéseit és szörnyű bűnhődését pedig Frater Gáspár.

Tanítani akarván, elbeszéléseik végén sohasem hiányzanak az erkölcsi intelmek, melyekben a zsidók és országuk viszonyait a hazai viszonyokhoz mérik. Így pl. Déssi:

„Csak hagyjunk el immár sok gonoszszógot,  
Tészen Isten velünk irtalmasságot,  
Megszabadítja jó Magyarországot,  
Megéppíti ez nagy pusztaságot.“

Erre mifelénk, a hol hitbéli dolgok gyakran csak nevelés vagy guny tárgyai, a felavatás ünnepe egyre vesztit jellegeből, a hol még egészen nem ment ki a divatból. A „Moausz czur“ édes, fülbemászó danája csak gyéren zendül már meg a az elektromos világítás vakító fénye s a modern technika vívmányai szerint épült kandelók jöleső melegénél, mintha elrestelnék magukat a halavány tűzű és fényű gyertyácskák. Szeretős nélkülű gyermekességem legédesebb emlékeit idézik föl. Az árvaház, a komor otthon falai barátosabbak, a máskor csendes folyosók élénkbebb lettek, a sovány vacsorát pedig lukullusi lakoma váltotta fel. S azóta évről-évre fülemben csengnek az akkor elhangzott fülbemászó melódiák, szemem elé tölulnak a halavány fényű gyertyácskák, hogy könnyeket fakaszsanak szememből, a fájdalom könnyeit a jó szülék emlékéért, az öröm könnyeit az isteni segedelemért, mely árvákat feltámaszt és apát ad a szülőknek.

Dőri S. Zsigmond.

— A felső-torontáli ármentesítő társulat estü-törtökön Rónay Jenő főispán elnöklésével választmányi ülést tartott, melyen a következő tárgyak nyertek elintéztést:

1. Tabakovits Iván irodavezetőnek évi 300 frt személyi pótlék megszavaztatott úgy, hogy ez nyugdíj kiszabás alapját is képezendi.

2. Titkárnak Viszkidenszky Géza választatott meg egyhangulag.

3. A földmívelésügyi m. kir. miniszteriumnak rendelete az ujszeged—vedresházi ármentesítő társulat bekebelezése tárgyában. — Tudomásul vétetett. A sürgős töltésérősítésre 10.000 frt hitel nyitattott. Az igazgató pótköltségvetés és munkaprogram előterjesztésére utasítottott, a főmérnök pedig erősítési tervek mielőbbi bemutatására, átvételhez bizottság küldetett ki.

4. Az 1900. évi költségelirányzat jóváhagyásának bejelentése. — Tudomásul szolgált.

5. Az igazgató jelentése a Buday Dezső társasakasmérnök ellen elrendelt fegyelmi vizsgálat tárgyában. — Javaslatra Pillich Kálmán vál. tagnak kiadattak.

6. Az igazgató jelentése a perjámosi szakasmérnök és a gátbiztos ellen emelt panaszok megvizsgálásáról. — A szakasmérnök eljárása helytelenített, gátbiztosé rosszallatott és ez utóbbi áthelyeztetni rendeltetett.

7. Jelentés a f. évi 123. számú határozattal felterjeszteni rendelt Galaczká szabályozási tervek vonatkozásában. — Tudomásul szolgált.

8. Aracs községében a védőtöltés megerősítése folytán két belteleknek kisajátítása iránti javaslat. — A kisajátítás engedélyeztetett 200 frt hitel korlátain belül.

9. Elnök előterjesztése a gazdák biztosítási szövetkezetének létesíthetése céljából a társulati biztosítási alappal leendő hozzájárulás tárgyában. — A társulat a szövetkezetbe belép 4 á 1000 koronás alapítvánnyal és tűz ellen ott biztosít.

10. A bezdini őrházak átalakítása engedélyeztetik.

11. A főmérnök a rőzsepaplanok árvédelmi értékére nézve a magyar mérnök és építész egyesület közlönyében Buday Dezső szakasmérnök által közzétett ismertetésben foglalt súlyos vádnak megvizsgálását kéri. — Igazgató felderítés és jelentésre utasítottott.

12. Javaslat a telefon fentartásánál felmerülő többköltség mikénti fedezése iránt. — Engedélyeztetett.

13. Gyümölcsfa telepek létesítése iránti javaslat. — Mellőzöttetett.

Végül következett Hertelendy Imre (bocsári volt birtokos) és Malencsity Luka (Mokrin) leírás, Stefan Todora (Valkányi) és Soklovacski Stéva (Mokrin) kamatelengedés iránti kérvénye. Janity Tósa (Mokrin), Tésity Tósa (Mokrin), Restyánszki Nika (Mokrin), Malencsity Jóna és Zsiva (Mokrin), Dilber Dusan és Gyóka (Mokrin), Relyin Péra (Mokrin) és Joklovacski Milán mokrin lakos kamatvisszatérítés iránti kérvénye, Gallu férj. Nikoleszku Zsófia (Egres), Schmidt Károly (Vizesda), Szikibulcsin Vince és tsa ó-beesenyői birtokosok és Czilyov Péter és tsa ó-beesenyői birtokosok leírásai ügye. — Összesen 835 frt és 75 kr. iratott le.

— A miniszter — a nótaszerzőnek. A tüdőbetegség minden megnyilvánulása dacára muzsikál Dankó Pista esténként egyik budapesti kávéházban, hogy megkeresse magának és feleségének a mindennapit. A kávéház füstös levegője csak siettetti bajának kifejlődését. A budapesti „Pósaasztaltársaság“ kérésére, a minden szépért és nemesért lelkesedni tudó Wlassics Gyula kultuszminiszterünk a napokban háromszáz forint segélyt utalványozott Dankó Pistának, hogy az enyhébb éghajlatu olasz Rivierára utazhassék, ahol bizonyára nyugalmasabb környezetben egy pár igen szép szerzeménnyel fogja gazdagítani népdalainkat. A költőlelkű cigánypóéta valóban megérdemelte a miniszter jóakarátát s kívánjuk, hogy viruló egészségben térjen vissza hozzánk Muzsájának szolgálatába.

— Az élelmesség netovábbja. Kinek nincs kedves hozzátartozója: anyja, apja, férje, neje vagy gyermeke, kik ne örülének, ha életnagyságu fényképükkel otthonukat díszíthetnék és ki ne fogadna el egy ily 60 cm. magas, szép kivitelű fényképet, pláne ha ezt ingyen kapja. Mert valóban teljesen ingyen ad a Párisi Nagy Aruház (Budapest, Kerepesi-ut 38.) minden egyes vevőjének, ki 10 frtért bevasárol, egy bármely fénykép után elkészített művészies kivitelű életnagyságu képet. Mivel azonban mindenki nem vásárol egyszerre 10 frtért, az ingyen fényképet pedig mindenki szeretné, az aruház ezen akkép segített, hogy 10 frt részletekben is levásárolható. Ugyanis minden kisebb bevásárlásról egy boont kap a vevő és ha ezek a 10 frtot meghaladják, az ingyen fényképet, a mely testvérek között is megér 10 frtot, kiszol-

gáltatják. Figyelmeztetjük t. olvasó közönségünket, hogy szükségletüket itt szerezzék be és az áruház újonnan megjelent az eddigieket felülmúló képes nagy árjegyzékét hozzassák meg.

— Százötvenhárom öngyilkos katona. Százötvenhárom katona öngyilkosságáról tett legutóbb a Házban jelentést Fejérváry Géza báró honvédelmi miniszter. A honvédelmi miniszter jelentése szerint ugyanis az 1898—99 diki szolgálati évben a közös hadsereg százötvenhárom katonája s a magyar királyi honvédség harmincegy vitéze ölte meg magát. E számok szomorúságát még növeli, hogy ezenfelül még hatvanegy közös-hadseregbeli katona és tizenegy honvéd követett el öngyilkossági kísérletet. Kétszázhuszonöt életerős, egészséges katona mondta föl a császárnak és királynak a szolgálatot és egy még annál is sokkal nagyobb urnak dobta oda az életét, a halálának. Mert meghalni édes és könnyű az uralkodóért és a hazáért, de három éven át szolgálni érte, fagyban, hidegben és nyár forróságában, főtt a morva havasokban és lent a barna hercegócok között, ahoz bizony nagy türelem, szívós testi erő és bátor lélek kell. A zord és örömtelen kaszárnya-élet, a nehéz fegyvergyakorlatok, olykor a feljebbvalók durva és méltatlan bánásmódja bizony sok katonai szívet elkeserítenek, ilyenkor a legény sóvárogva gondol napfényben mosolygó szülőföldjére, a hol oly kecses és illatos virágok teremnek és a kedves azóta talán már hűtellen lett! . . . A fegyver, a borzasztó, öldöklő fegyver ott a kéz alatt, és most is, ez elmúlt szolgálati évben százötvenhárom fiatal vitéz mellét furta át a Manlicherpuska vékony acélgolyója.

— Egy seb következménye. Salindre ur, aki Saint-Florent sur Auzonnetben (Gard) lakik, erőteljes egészséges ember volt minden tekintetben; minden betegségtől ment volt egész ötvenhét éves koráig, a midőn egy a lábszárán lőtt seb következtében egészsége rázkódtatást szenvedett s aggodalmat okozó állapotba jutott. Ez a seb nyomorékká tette és kénytelen volt mankót használni. De vajjon mitől lett reumás ő, ki soha fájdalmat nem érzett. Miért kapott, aki mindig jól volt, izombetegséget? Ezt nem néhez megmagyarázni. A vér feloszlása jöhetett létre azért, hogy a levegő egyes alkotórészei a sebbe hatoltak. Kétségtől, ez a seb volt oka a betegség keletkezésének, a melyre az illető vagy örökösödésnél vagy a születésénél fogva predestinálva volt. Egész természetes, az első jelekből következtetve, hogy a vért kell helyreállítani s az izmok s idegek meg-erősítését kell célul kitűzni, ha eredményt akarunk elérni. A Pink pilula való arra, hogy gyógyulást idézzen elő. Salindre Lajos ur e tárgyban a következő írásbeli bizonyítvánnyal szolgál:

— 1886-ban anynyira veszedelmes sebet kaptam lábam szárán, hogy nyomorék maradtam. Kénytelen voltam mankón járni. Eddig sohasem voltam beteg, de attól fogva reumás fájdalom gyötört, a mely csak súlyosította helyzetemet s szörnyű kinokat okozott. Lassanként teljes izombetegség vett rajtam erőt. Sokáig szenvedtem s semmi sem adott enyhülést. Egy napon a Pink pilula használatára határoztam el magamat és lassan lassan teljes változás jött bennem létre. Fájdalmam teljesen megszűnt é betegségeből emléknél egyéb nem maradt. Ma, bár nyomorék vagyok, az élet kevésbbé rideg nekem, mert többé nem szenvedek.

A Pink pilulák hatásával vannak minden oly betegségnél, a mely a vér rossz állapotának következménye és eredménye van a reuma, idegbetegség, sárgaság váltóláz és több betegség következménye ellen. Egy doboz ára 1 frt 75 kr. és hat doboz 9 frt. Magyarországi főraktár: Török József gyógyszerárban, Budapest, Király utca 12.



— Mozgó fényképek. Ma, szombaton és holnap mozgó fényképekben bemutatják a városi színházban a spanyol bikaviadalokat. Lesz azonkívül számos más humoros és szórakoztató szám is. Helyárak: Földszinti páholy 2 frt 50 kr., I. emeleti-páholy 1 frt 50 kr., II. emeleti páholy 1 frt, zártsték 40 kr., állóhely 25 kr., karzat 15 kr. Kezdeté fél 8 órakor este, vége 9 órakor.

## TÖRVÉNYSZÉK.

### Végtárgyalások határnapja.

November 27.

Hüpfel Miklós — sikkasztás büntette.  
Peja Petru — magánokirathamisítás.  
Szekosianu Pavel — magánlakmegsértés.  
Ogodeszku Izsák } — hamis tanúzás.  
Murareszku Juon }  
Pantia Andria } — hamis tanúzásra bírás.  
Tancaza Petru }

November 28.

Auer Etel } — közokirathamisítás.  
Horváth Gyula }  
Kohl Mária — sikkasztás.

November 29.

Solymosan János — hatóság elleni erőszak.  
Miatu Todor — lopás.  
Strizve Petru — lopás.  
Nadlacszi Koszta — erőszakos n. k.

— Elítelt párbajozó. A tavasszal, mikor javában dühöngött Nagybecskerekben a párbajmánia, Wollner Áron és Róth Sándor is megverekedtek. Róthot, a kinek sohasem volt kard a kezében, ugyszólván kényszerítették a párbajra, a melyben ő huzta a rövidebbet, mert a jobb kezére mai napig is nyomorék. Tegnapi volt kintúve ebben az ügyben a végtárgyalás, melyen csak Wollner jelent meg, miután Róth tartózkodási helyét nem tudta a törvényszék kipuhatolni. Így aztán csak Wollner fölött ítélkezett, elítelve őt 14 napi államfogházra, míg Róthra nézve fölfüggesztette az eljárást s újabb tárgyalást rendelt el.

## Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Ervényes 1899. november hó 1-től.

### Érkezik:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Zsombolyáról: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.  
Pancsováról: este 6 óra 09 p.

" (Antalfalva, Számos, Szécsányon át) d. e. 11 óra 45 p.

Antalfalváról: reggel 7 óra 21 p.

Temesvárról: délelőtt 11 óra 45 p.; este 6 óra 37 p.; éjjel 9 óra 46 p.

Verseczről: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.

Alibunárról: éjjel 9 óra 49 p.

Zsombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 6 óra 45 p.

Csösztelekről: (keskenyvágányú vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnap).

b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarra:

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

## TÁVIRATOK.

### Agrárgyűlés.

Budapest, nov. 25. (A „Torontál” eredeti táv.) Aradon tudvaleg agrárgyűlés lesz legközelebb, mely iránt nagy érdeklődés mutatkozik. A jelentkezések száma már meghaladja a százötvenet. A gazdasági egyesületek közül eddig bejelentették képviselőiket: az Országos Magyar Gazdasági Egyesület, a Békésmegyei Gazdasági Egyesület, a Délvidéki földmivelők gazdasági egyesülete, a Torontál-vármegyei Gazdasági Egyesület stb. De nemcsak a gazda testületek, hanem a gyárosok körében is élénk érdeklődés mutatkozik az agrárgyűlés iránt.

### Keresztes Ákos meghalt.

Budapest, nov. 25. (A „Torontál” eredeti táv.) A Krivány-ügy egyik áldozata, Keresztes Ákos, mint Aradról sürgönyzik, tegnap ott meghalt. Keresztet a Krivány-ügyből kifolyólag három izben is letartóztatták, mert az a gyanu terhelte, hogy bűntársa a hirhedt sikkasztónak. A vagyoniilag teljesen tönkrement ember testileg, lelkileg megtörtén fejezte be életét. Természetesen most már a bíróság sem fogja firtatni, vajjon részes-e Krivány bűneiben, vagy sem?

### Az aradi adópanama.

Budapest, nov. 25. (A „Torontál” eredeti távirata.) Nagyváradról telegrafálják, hogy az aradi adóhivatali panama ügyében ma hozta meg a Tábla az ítéletet. E szerint Bács Nándort 8 évi, Király Gézát 5 évi, Scheinberger Mórt 6 évi fegyházra, Czeglédy Mihályt pedig három évi börtönre ítélte.

### Háboru Délafrikában.

Budapest, nov. 25. (A „Torontál” eredeti táv.) Berlinből jelentik: Az itteni lapok privát sürgönyei szerint Methuen nem aratott győzelmet Belmontnál, hanem ellenkezőleg, a burok visszaverték az angolokat és kényszerítették Methuent, hogy az Oranje folyó mellett levő táborába visszavonuljon.

### Páris lovak nélkül.

Budapest, november 25. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisból jelentik: A patkoló kovácsok beszűntették a munkát, béremelést és rövidebb munkaidőt követelve. Ez a sztrájk a francia fővárosnak sokkal nagyobb bajt okozhat, mint azt első pillanatra gondolná valaki, mert az egész forgalmat és kereskedelmi életet megakaszthatja. Ha az eső tovább tart, úgy három nap alatt a lovakkal fele nem lesz alkalmas a kocsiés tehervonásra. Nyolcz nap alatt pedig egyetlen ló sem lesz látható Páris utcáin. Az árucikkek és anyagok szállítása megszűnik és Páris egy önkéntelen általános sztrájk előtt fog állani. A Szajna departementben 2200 patkoló kovács van s ezekből 1200 Párisra esik. A sztrájkot 32 szó hijján egyhangulag kimondották s most már e kisebbség is csatlakozott a sztrájkolókhöz. A patkoló kovácsok béremelést és 9 órai munkaidőt, vasárnapra pedig munkaszünetet követelnek. A sztrájk még csak két napja tart, de a hatása már is érezhető s tegnap több nagy kereskedelmi ház már nem volt képes valamennyi lovát foglalkoztatni. Számos műhelytulajdonosnak mesés összegeket ajánlottak fel egyes lótulajdonosok lovaik patkolásáért, de ezek nem bírták a munkát elvállalni. Néhány műhelytulajdonos hajlandó a követelést megadni, de ez nem változtat a dolgon, mivel a sztrájkolók addig nem állanak munkába, míg valamennyi műhelytulajdonos nem teljesíti követelésüket.

valamint fekete, fehér és színes Henneberg-selyem 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — sima, esikos, kockázott, mintázott és damaszt stb. (mintegy 240 különböző fajta és 2000 különböző szín és árnyalatban stb.)

Ruhák s blousokra a gyárból Privát-fogyasztóknak póstabér-, vámmentesen s házhöz szállítva.

Minták postafordultával.

Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

# Foulard-selyem 65 krtól

3 frt 35 krig méterenként legujabb mintázat s színekben

Henneberg G. selyemgyárai, Zürichben

(cs. és kir. udvari szállító).

(29/II—13.12)

## Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1899. november 25.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	100 kilogr. ára		kilós	100 kilogr. ára	
		frttól	frttig		frttól	frttig
Bánsági	6	76	770	775	80	815
Tiszavidéki	"	76	770	780	80	820
Pestvidéki	"	76	765	775	80	815
Bácskai	"	76	785	80	80	0.

  

Rozs		kilós		kilós	
uj	elsőrendű	70-72	8.25	6.35	6.20
"	másodrendű	—	6.10	6.20	6.10
Árpa	takarmány	60-62	5.90	6.10	6.10
"	égetni való	62-64	5.65	5.75	5.75
"	sörfőzésre való	64-66	6.40	6.60	6.60
Zab	"	39-41	5.35	5.45	5.45
Tengeri	bánsági	—	5.20	5.50	5.50
"	másnemű	—	5.80	5.40	5.40

## Határidő-üzlet.

Budapest, nov. 25. (A nagybecskerek Lloyd-társulat távirata.) Buzában a kínálat és vételkedv mérsékelt, az árak 5 krral estek. Kötött:

Buza 1900. áprilisra	7.91—7.92
Buza 1900. szept.-re	8.05—8.06
Rozs áprilisra	6.44—6.45
Zab áprilisra	5.05—5.06
Tengeri 1900 májusra	4.90—4.91

## VASUT-ÜGYEK.

12915. szám 1899.

## Pályázati hirdetmény.

Alulírott üzemeltetési igazgatóság kavics szükség letének szállítást 1900. évre biztosítani óhajtván, ezennel nyílt pályázatot hirdet.

A szállítandó mennyiség 4500 m<sup>3</sup>. rostátlan bánya vagy folyamkavics.

Az általános feltételeken kívül alulírott üzemeltetési igazgatóság kiköti még magának a következőket:

1. A fenti mennyiség beszállítása legkésőbb 1900. évi április hó végeig történjen.

2. A kavics minősége olyan legyen, hogy egy 8 mm. es kavics rostán átrostálva 50% kavics és 50% aprószemű rostaalja, illetve tiszta iszapmentes durva homok maradjon.

3. A pályázatban kitéendő az ajánlott egységár m<sup>3</sup>-ként vagy 10 tonnás vagononként, továbbá, hogy a szállító az ajánlott egységárért a kavicsot, mely állomásra szállítva, vagonba rakva avagy szabályos idomban lerakva adja át; első esetben kitéendő, hogy képes-e teljes kavicsvonalokat indítani és mely határállomásokra, utóbbi esetben megjegyzetjük, hogy a kavicsnak deponált állapotban való átadása csak a T. H. E. V. valamely alkalmas állomásán eszközölhető.

4. Bánatpénzül a szállítandó anyag összértékének 5% készpénzben vagy elfogadható érték papirokban leteendő.

5. A szabályszerűen bélyegzett pályázathoz a szállítási szándékot kavics mintája csatolandó.

6. Végül az üzemeltetési igazgatóság kiköti magának, hogy a biztosított mennyiségből 25%-al többet vagy kevesebbet vegyen igénybe és hogy a beérkezett ajánlatok közül szabadon válasszon.

A fentemlített általános feltételeket tartalmazó füzet 20 kr. és 20 kr. portó ellenében alulírott igazgatóságnál beszerezhető.

A mintával és 50 kros bélyeggel ellátott ajánlatok f. é. december hó 5-én déli 12 óráig alulírott üzemeltetési igazgatósághoz „Ajánlat 12915. számhoz” megjelöléssel, a bánatpénzek pedig egy nappal előbb főpénztárunkban nyújtandók be.

Az ajánlatban világosan kitéendő, hogy a pályázó a T. H. E. V.-nál érvényben levő általános, valamint a jelen hirdetményben felsorolt szállítási feltételeket ösmeri s hogy azokat feltétlenül elfogadja.

Nagy-Becskerek, 1899. november 20.

Az üzemeltetési igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

Ad. 17068/99 szám.

Magy. kir. államvasutak.

A termesgőzhajók téli menetrendje Fiume—Velence és Fiume—Ancona között.

Fiume és Velence között a legnagyobb kényelemmel berendezett gyorshajók közlekednek, melyek az I. helyen kívül még külön luxus osztálylyal is bírnak, melyek külön teremmel, kitéendő ágyakat tartalmazó kabinokkal, dohányzó teremmel és villamos világítással vannak ellátva.

A Fiume—Ancona között közlekedő gőzhajó a termen kívül még egy kisebb 4 háló helylyel ellátott családi teremmel (salon privé) is bír, mely külön megrendelhető.

Ezen termes hajók téli menetrendje f. évi

november hó 1-től 1900 évi márczius 31-ig a következők:

Fiuméből indul Velencébe minden szombaton 8 órakor este, csatlakozásban a Budapest-ről este érkező gyorsvonathoz, érkezés Velencébe másnap reggel 7 órakor.

Velencéből indul Fiuméba minden kedden este 7 óra 30 perckor a Szt.-Márk-térről; érkezik Fiuméba másnap reggel 6 óra 30 perckor, csatlakozásban a Budapestre reggel induló gyorsvonathoz.

Fiuméből indul Anconába minden esütörtökön este 8 órakor, csatlakozásban Budapest-ről este érkező gyorsvonathoz; érkezés Anconába másnap reggel 6 órakor, csatlakozásban a Rómába induló gyorsvonathoz.

Anconából indul Fiuméba minden szombaton este 8 óra 30 perckor, csatlakozásban a római, nápolyi és bolognai gyorsvonatokkal; érkezés Fiuméba másnap reggel 6 óra 30 perckor, csatlakozásban a Budapestre reggel induló gyorsvonathoz.

A tengeren való hajó átkelés 10 órát vesz igénybe.

Fiuméből—Anconáig, vagy Velencéig a gőzhajón fizetendő:

A luxus osztályban ágygyal együtt 16 kor.; az I. helyen " " 12 " a III. " " " 6 "

Bécs államvasut és északi vasut p. u. és Fiume közt Budapestén át alábbi menetdíjak fizetendők és p. a gyorsvonaton I. oszt. 36 kor. 70 fillér, II. oszt. 24 kor. 40 fillér és a személyvonaton III. oszt. 11 kor. 80 fillér. Ezen jegyek 8 napig érvényesek, mely idő alatt az utazás Budapestén látmozás mellett tetszés szerint megszakítható.

A fentebbi utirányon át Olaszországba közvetlen gyorsvonatu menetjegyek is kiadatnak következő árakon:

Budapest—Firenze	I. oszt. 75.80 franc.
" —Genua	" " 92.50 "
" —Milano	" " 71.95 "
" —Turin	" " 92.25 "
Budapest—Firenze	II. oszt. 55.45 franc.
" —Genua	" " 67.25 "
" —Milano	" " 52.85 "
" —Turin	" " 67.10 "
Budapest—Firenze	III. oszt. 30.15 franc.
" —Genua	" " 36.55 "
" —Milano	" " 28.70 "
" —Turin	" " 36.45 "
Budapest—Nápoly	I. oszt. 104.45 franc.
" —Róma	" " 76.05 "
Budapest—Nápoly	II. oszt. 77.55 franc.
" —Róma	" " 55.65 "
Budapest—Nápoly	III. oszt. 41.05 "
" —Róma	" " 30.30 "

Ezen jegyeken kívül Budapest-ről, Battaglia, Bologna, Brindisi, Livorno, Padua, Pisa, Verona állomásokra is adatnak ki közvetlen menetjegyek.

Bővebb értesítés nyerhető a magy. kir. államvasutak városi menetjegy-irodáiban és a Cook-féle utazási irodában; a „Courier” nemzetközi utazási irodában; Abbáziában és Bécsben; „Schenker és Társa” cégnél Budapestén és Bécsben és Antonio de Paoli cégnél Velencében; valamint a Stangen-féle utazási irodában Berlinben.

Budapest, 1899. szeptember hó 7-én.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

## Hirdetések.

## A Kőbányai Királysörfőző Góliát Malata Kávéja

a legválszóbb.

Ugyanazon malatából készül, a melyből a hirmes

## Góliát Malatasör,

melyet Dr. Korányi és Dr. Kéty budapesti és Dr. Benedict bécsi egyetemi tanár urak ajánlásai kísérik és a melyet idegbajoknál, vérszegénység, emésztési zavaroknál és gyengeségeknek mindenki sikerrel használ.

## A Góliát Malata Kávé

minden más kávépótléknál jobb, táplálóbb és egészségesebb; megrendelhető:

## LANDAUER IGNÁZ és FIAI

budapesti nagykereskedő cég vezérképviselői.

## A Góliát Malatasör

megrendelhető: a Kőbányai Királysörfőző r. t. gyári irodájában Kőbányán és városi irodájában Budapestén, VII. ker., Kertész-utca 30. (Ad 782-4.1)

Nagybecskerek rend. tan. város polgármesterétől.

21022. ex 1899. szám.

1022-1.1

## Arlejtési hirdetmény.

Nagy-Becskerek város tanácsa részéről közhírré tétetik, hogy a főgimnázium épületében szükséges asztalos munkálatoknak kiadása céljából 1899. évi december hó 4-én délelőtt 9 órakor a városházi II. tanácsnoki irodában arlejtés fog tartatni, melyre arlejtési szándékozók ezennel meghívotnak.

Zárt ajánlatok 50 kros bélyeggel és a 365 frt 76 kr. kikiáltási árnak megfelelő 10% óvadékkal ellátottan az arlejtés megkezdéseig a városházi II. tanácsnoki irodában beadhatók.

Fenti irodában a költségvetés naponta megtekinthető.

Nagy-Becskereken, 1899. évi november hó 21-én.

Dr. Grandjean József,  
polgármester.

1786. b. v. sz. 1899.

1021-1.1

## Arverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a török-becsei tekintetes kir. járásbírósp. Sp. 156/6. polg. 1899. számú végzése által Magda Jozsim és Flóra giládi lakosok végrehajtók javára Szalai Vilmos tbecsei lakos ellen 500 frt tőke, ennek 1895. év június hó 5. napjától számított 5% kamatai s eddig összesen 88 frt 70 kr. perköltség erejéig elrendelt biztosítási és kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság felül foglalt és 309 frt 50 krra becsült és Kiss D. és tsa utódai cég javára 210 frt 57 kr. tőke és jár. iránti kielégítésére lefoglalt különféle butorokból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a V. 781/3. polg. 1899. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis T. Becsén alperes lakásán leendő eszközlésére 1899. évi december hó 15-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitétetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóság ezen árverésen, az 1881. évi LX. t.-c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Török-Becsén, 1899. évi november hó 20-ik napján.

Rankovits István,  
kir. bírósági végrehajtó.

**Elsőrendű**  
hazai gyártmány.

Mégis csak legjobb  
a mindentü kap-  
ható

**Fiumei**

**Csokoládé**  
és

**Cacaó.**

(986-10.2)



# FASZÉN

nagybani eladása!

Van szerencsénk a t. vevő közönség b. tudomására hozni, hogy helyben

**faszén-kereskedést** nyitottunk.

Csakis elsőrendű bükkfa-szént tartunk, melyet 1/2 és 1 klgr. csomagokban, ugy-szintén zsákokban a legolcsóbb árak mellett díjtalanul házhoz szállítatunk.

Kapható Nagybecskereken:

Lusztig Juliánál Aradáci-ut és Deutsch Mártonnál Tomaseváci-ut.

Midőn ezen vállalatunkra a t. vevő közönség szives támogatását kérjük, maradunk magunkat b. jóindulatába ajánlva, teljes tisztelettel

**Lusztig Julia,  
Deutsch Márton.**

1024-2.1

**Bor.** 1-3 éves homoki ó-siller vagy fehér asztali bor erősség és év szerint. 100 literenként 24-26-28 frt. árcsökkentés vagy fajbor 30-32 frt.

Ujbor (fejtre) minőség szerint 14-16-18 frt. pecsenye- és fajbor 20-22 frt. Nagyobb vételnél minta küldetik. A megrendelő nyugodt lehet, hogy eredeti tiszta minőségű borhoz juttatom, erről jó hírnevem nyújt kezességét.

**Szőlővessző:** Fajtisza, háromszor permetezett, jól beérett, legjelesebb homokra való fajokban (Kövi d., Kadar, Olasz r., Erdői, Slan-kamenka, Ménes f., Furmint, Ezerjő, Piros és Fehér chasselas ültetés alá 50-60 cm. hosszúra vágva 3 frtól 7 frtig. - Gyökér (1-2 éves) faj szerint 8 frtól 16 frtig. 25 forint vételnél 5 százalék, 50 ftrnál 10 százalék, 100 ftrnál 15 százalék, 150 ftrnál 20 százalék engedmény adatik.

**Nemes eperfa-ajtvány:** Kitűnő piros, fehér és kék fajokban 6 láb magasan ojtva, 2-3-4-5 éves, igen erős csomote, erősség szerint 30 krtól 80 krig. 10 frt vételnél 20 százalék, 25 ftrnál 25 százalék, 50 ftrnál 33 százalék, 100 ftrnál 40 százalék engedmény. Az eperfa elég jól árnyékol, ellenesége nincs, minden évben bőven terem, gyümölcsét egy a két-, mint a többiből, egyaránt szeretik, kitűnő pálinka is főzhető belőle. Ceglédén igen jövedelmező fának ismerjük. Kár volna házunk kertünk, szőlőnk vagy egyéb birtokunkat e nélkül hagyni.

**Birs-ajtványok:** Rendkívül nagy gyümölcsű fajokban (Konstantinápolyi, Portugali, rias stb.) melyek az ültetés évében már gyümölcsöt hoznak, azután pedig rendkívül bőven teremnek. Faja igénytelen, betegség és ellenségtől egyaránt mentes. Vanak rendelőim, kik ezer száma ültetik, mert főlegképpen fel is dolgozható. A 2-3-4-5 éves, rendkívül szép és gazdag gyökerű fák darabja erősség szerint 20 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél olyan engedmény adatik, mint az epernél.

**Spanyol meggy, fekete:** [Pándi vagy körösi meggy] Termékenységét előmozdítandó háromszor lett permetezve, s így, ha azt folytatólag permetezzük, bőven fog teremni. Faja egészséges, gyümölcse rendkívül keresett, mert befőzésre legalkalmasabb. A 2-3-4-5 éves rendkívül szép és gazdag gyökerű fák darabja 15 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél ugyanaz az engedmény adatik, mint az epernél.

**Diófa:** A 6-8 láb magas, rendkívül gazdag gyökerű, tele belű és könnyű törű, 2-3-4-5 éves diófa ára erősség szerint 20 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél ugyanolyan engedmény, mint az epernél.

**Minden másféle nemes gyümölcsfák,** nevezetesen körte, alma, szilva, ősz és kajszinbarack, csernye, meggy, szelid gesztenye, lasponya magas derekú és törpe állásukban, - erősség szerint 20 krtól 50 krig szintén kaphatók.

**Kiselejtezett nemes ojtványok** 2-3-4-5 éves életkorú példányokban, azok ára és erőssége szerint 2-3-7-10-15 krajcár árban.

**Mindenféle vadoncok** erősség szerint 5 forint 55 krajcártól 19 forintig ezrenként.

**Kerti eszközök.** Kitűnő és tartós anyagból rendkívül szilárdan készült herelők (sarabolók), szőlő háló, vasak, továbbá kerti fűrészek, ollók, pörte szemző és ojtó kések, ozenfellű jelfa és ojtó kenőcs igen olcsó árak mellett rendelhető meg.

Ár- és névjegyzéket küld:

Unghváry László, föld-, szőlő- és faiskola-birtokos Ceglédről.

976-3.8

## Eladás gyári áron alul!

Egy új ház építése folytán felhagyok az 1802. óta fennálló

**arany-, ezüst- és**

**ékszerüzletemmel,**

miért is mindent a gyári áron alul adok el.

Ugyisint eladom a szerszámokat és ezüstszekrényeket is.

**Helmbold Károly,**

ékszerész

Nagybecskereken.

(1011-10.1)

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.

# 6

huzásra érvényes jótékonycélu - sors-játék a budapesti poliklinikai egyesület kórháza javára - sorsjegy ára csak

**1 korona.**

Főnyeremény

# 100,000

korona ért.

5 nyeremény à 20.000 kor. stb. ért.

Kivánatra 20% levonással készpénzben kifizettetik.

Első huzás

**viSSZAVONHATATLAN**  
már január hó 4-én.

Megrendeléseket pontosan teljesít:

a jótékonycélu sorsjáték

kezelősége

IV. ker., Kosuth Lajos-utca I. sz.

**Kadelburger L.**

N.-Becskek.

(1007-15.2)